

## ITM. / ART. 137522

## 6 Person Outfitter Tent / 户外异形篷

## Instructions / 說明書

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca

\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
www.costco.co.nz

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
www.costco.se

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-570  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi  
361 Urakura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
www.costco.co.jp

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 1003, Block 2, 2388 Xiupu Road,  
Pudong New Area, Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065



MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / 中國製 / 중국산 / 中國製

## ITM. / ART. 137522

## 6 Person Outfitter Tent / 户外异形篷

## Instructions / 說明書

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**  
**IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT**  
**IMPORTANTE, CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA. LEA CUIDADOSAMENTE**  
**BEHÅLL ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BEHOV: LÄS NOGA**

**重要！大切に保管して下さい。使用前によく読んでください。**

**중요한! 정보가 수록되어 있으니 계속하여 보관해 주시고, 주의 깊게 읽으시기 바랍니다.**

**重要！請保存說明書，以便日後參照使用。使用前請詳閱說明書。**

**Westfield Outdoor / 8675 Purdue Road, Indianapolis, IN 46268 USA / info@westfieldoutdoors.com**

## CUSTOMER SERVICE

Toll free No.: +1-877-579-1550  
Monday-Friday 8:30am-5:30pm EST  
(English Only)

## KUNDSERVICE

Toll free No.: +1-877-579-1550  
Mon day-Friday 8:30am-5:30pm EST  
(Bara på engelska)

## 客戶服務

免費熱線: +1-877-579-1550  
週一至週五 上午08:30-下午05:30  
美國東部時間  
(限英語)

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Numéro sans frais : +1-877-579-1550,  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30 HE  
(en anglais)

## カスタマーサービス

アフターサービスホットライン: +1-877-579-1550  
月曜日～金曜日午前8時30分～午後5時30分  
アメリカ東部標準時間  
(英語のみ)

## 고객 서비스

전화 번호: +1-877-579-1550  
월요일부터 금요일까지 오전08:30-오후05:30  
미국 동부 표준시  
(영어만 가능)

## SERVICIO AL CLIENTE

Llame desde E.U.A al número sin  
costo +1-877-579-1550  
De lunes a viernes, de 8:30 am a 5:30 pm,  
hora del Este, E.U.A  
(Solo inglés)





ITM. / ART. 137522

6 Person Outfitter Tent / 户外异形篷

Instructions / 說明書

1. Remove the tent from the carry bag and spread the inner tent flat on the ground, with floor facing down, and stake the inner tent at four corners.  
2. Extend the poles, and make sure the poles are fully set at correct place.  
1. 將帳篷從外袋取出，先撐內篷，把內篷的PE地席面朝下，確定好門的朝向後，平鋪在平地上，用地釘給4個角固定。  
2. 拉伸杆子，確保每兩節之間杆子卡到位。

1. Find out the two poles with yellow marked, slide through the sleeves on the inner tent. Carefully place the pole ends into the pin rings located at the corners of the tent floor.  
2. Set up the inner tent on two sides simultaneously.  
1. 找出帶黃色色標的杆子 (B)，從內篷的門的兩邊依次從管套處插入 (如圖1)，杆子尾部插入內帳四邊的篷圈中 (如圖2)  
2. 兩人在內帳門的兩邊同時用力把帳篷立起來 (如圖3)。

1. Slide the other two long poles. Starting from the designated location (see image) and slide through the front sleeves, makes the two poles ends fixed in the exacted opposite pins. And then repeat the other poles slide through the backside sleeves and fixed.  
2. Clip the hooks on the tent and attach all hook-and-loop webbing at the pole intersections.  
1. 把剩餘兩根長杆子 (C) 穿入內篷。從指定位置 (Start From Here) 出發，拿一根杆子穿過前管套，把兩端固定在對應的篷圈位置。用同一種方式把另一根杆子穿過後面的管套，把對應的兩端固定。(注意：先延伸杆子至每节卡位完全，再穿杆，否則可能存在因為杆子安裝不到位而導致的撐起來時的斷裂風險！)  
2. 用篷身上的搭扣連接杆子，並在杆的交叉處用織帶環固定住。

1. Unfold the rainfly and find the door position. Attach the rainfly to the inner tent by inserting the buckles at the bottom corner of the tent (yellow webbing).  
2. Slide the short black pole into the awning sleeves (see image 1) and place the pole ends into the pin rings.  
3. Secure the tent by driving stakes into the ground at a 45 degree angle. Secure the guylines and stake down.  
1. 確定門的朝向，披上外披，把黃色的外披織帶插扣插入底部的插口中 (內帳底角的黃色織帶上的插口)，使外披與內篷連接。  
2. 把最後剩下的一根杆子 (A) 穿過外披的前管套後 (如圖1)，插入到底部織帶的篷圈中。  
3. 把地釘按45° 敲入地面，調節拉繩至緊湊位置。



ITM. / ART. 137522

6 Person Outfitter Tent / 户外异形篷

Instructions / 說明書

1. Remove the stakes and tie-down ropes.  
1. 解開拉繩，移除地釘

1. Remove the pole from the awning sleeves and undo the buckles at the bottom. Then, remove the rainfly.  
1. 卸下前檐桿，解開底部搭扣，卸下外披

1. Undo all the hooks and webbings, then remove all the poles and fold together.  
1. 解開所有的插扣和織帶，卸下桿子並把所有桿子折好。

1. Gather and fold the corners of the tent together packed with the poles. And then put the tents and all accessories into the bag and keep it stored in a dry, shaded area. Be sure the tent is completely dry prior to storage.  
1. 檢查收下的配件是否齊全。將帳篷角對角收攏，再對折到寬度比外袋小，把杆子袋和地釘袋等配件放在軟面上一一起疊好包裹進去，然後裝入外袋，乾燥存放。(注意：帳篷潮濕狀態請勿收折，容易發霉！)

340mm

190 mm



ITM. / ART. 137522

6 Person Outfitter Tent / 户外异形篷

Instructions / 說明書



CAUTION

KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS PRODUCT FABRIC. THIS FABRIC IS NOT FIREPROOF! It is made with flame resistant fabric, which meets CPAI84 specifications . The fabric may burn if left in continuous contact with any flame source. The application of any foreign substance to the fabric may render the flame-resistant properties ineffective.

DO NOT ERECT NEAR an open flame. NEVER use any fuel burning, oxygen consuming devices, or any device that produces fumes including, but not limited to: cooking stoves, lanterns, candles, hibachis, or heaters in or around your product. Inhalation of fumes may result in carbon monoxide poisoning, injury and/or death.



ATTENTION!

VEUILLEZ GARDER CE PRODUIT EN TISSU À L'ÉCART DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR ET DES FLAMMES. CE TISSU N'EST PAS ININFLAMMABLE! Il est fabriqué à partir d'un tissu résistant aux flammes qui respecte les normes CPAI84. Le tissu peut s'enflammer s'il est en contact prolongé avec toute source de flamme. L'application de toute substance étrangère sur le tissu de la tente peut compromettre les propriétés de résistance au feu.

NE PAS MONTER PRÈS des flammes nues. NE JAMAIS utiliser d'appareils à combustible consommateurs d'oxygène, ou tout autre appareil qui produit des émanations y compris, mais sans s'y limiter : les réchauds, les lanternes, les chandelles, les grils ou les chauffettes à l'intérieur ou autour de votre produit. L'inhalation des émanations peut entraîner une intoxication par monoxyde de carbone menant à des blessures graves et/ou la mort.



PRECAUCIÓN

MANTENGA ALEJADAS TODAS LAS FUENTES DE IGNICIÓN Y CALOR DE LA TELA DE ESTE PRODUCTO. ¡ESTA TELA NO ES A PRUEBA DE FUEGO! Está hecha con tela resistente al fuego, que cumple con las especificaciones CPAI84. La tela puede quemarse si permanece en contacto continuo con toda fuente de ignición. La aplicación de toda sustancia ajena sobre la tela puede volver ineficaces sus propiedades ignífugas.

NO ARMAR LA TIENDA DE CAMPAÑA cerca del fuego. NUNCA usar líquidos combustibles y tampoco colocar su producto sobre o cerca de aparatos que consuman oxígeno ni dispositivos que produzcan vapores que incluyen pero no se limitan a: estufas de cocina, faroles, velas, hibachis o calentadores. La inhalación de vapores puede ocasionar intoxicación por monóxido de carbono, lesiones y/o la muerte.



FÖRSIKTIGT

HÅLL ÖPPEN ELD OCH VÄRMEKÄLLOR BORTA FRÅN DENNA PRODUKTS TYG. TYGET ÄR INTE BRANDSAKERT! Det är tillverkat av brandhärdigt tyg som uppfyller CPAI84-specifikationerna. Tyget kan brinna om det lämnas i konstant kontakt med en öppen eldkälla. Om ett främmande ämne appliceras på tyget kan de flamskyddande egenskaperna försämrats.

SÄTT INTE UPP NÄRA öppen eld. Använd ALDRIG någon bränsleförbränningsanordning, syreförbrukande anordning eller anordningar som producerar rökgaser, inklusive, men inte begränsat till: stormkök, lyktor, ljus, utegrillar eller värmare i eller i närheten av din produkt. Inandning av rökgaser kan leda till kolmonoxidförgiftning, personskada och/eller dödsfall.



注意

この布製品を炎や熱源すべてに近づけないで下さい。この布地は防火性ではありません！CPAI84規格を満たす難燃性の布地で作られています。火炎源に連続して接触させたままにしておくと、布地が燃える可能性があります。布地に異物を付着させると、難燃特性を無効にする可能性があります。

直火の近くに立てて置かないで下さい。燃料燃焼装置、酸素消費装置、または調理用コンロ、提灯、キャンドル、ヒバチ、またはヒーター等の煙を発生させる装置を製品内、または製品の周りで絶対に使用しないで下さい。煙を吸うと、一酸化炭素中毒、けが、および/または死亡に至ることがあります。



주의

본 제품 원단은 불꽃이나 화염원에서 멀리 두십시오. 제품의 원단은 내화성 소재가 아닙니다! 원단은 CPAI84 사양을 충족하는 방염성 소재로 제작되었습니다. 화염원에 지속적으로 접촉하면 원단이 연소될 수 있습니다. 제품 원단에 이물질이 묻으면 방염성 효능이 떨어질 수 있습니다.

텐트를 화염 가까이 세우지 마십시오. 연료 연소 장치, 산소 소비 장치 또는 조리용 난로, 랜턴, 양초, 숯불 화로, 난방기 등을 포함해서 불꽃을 일으키는 어떠한 장치도 본 제품 내부 또는 근처에서 절대로 사용하지 마십시오. 연무 흡입 시 일산화탄소 중독, 상해 및/또는 사망을 초래할 수 있습니다.



注意

將本產品遠離所有的火源和熱源。本產品是由阻燃性布料製成，但不具防火性。若持續接觸火源，布料將會燃燒起火。將任何異物施用於產品布料上可能會使阻燃性能失效。

不要將產品安排在明火附近。切勿使用任何燃料、耗氧裝置或產生煙霧的裝置，包括但不限於：爐灶、燈籠、蠟燭、木炭火盆及產品內或周圍有加熱器。吸入煙霧可能導致一氧化碳中毒、傷害和/或死亡。



ITM. / ART. 137522

6 Person Outfitter Tent / 户外异形篷

Instructions / 說明書

CARE

1. Spot clean, or clean with cold water, mild detergent and soft brush or sponge.
2. Rinse thoroughly.
3. Air dry.
4. Do not use bleach or chemical cleaners.

SKÖTSEL

1. Ta bort fläckar och rengör med kallt vatten, ett mildt diskmedel och en mjuk borste eller svamp.
2. Skölj noga.
3. Lufttorka.
4. Använd inte blekmedel eller kemiska rengöringsmedel.

清潔保養

1. 局部清潔或使用冷水、中性清潔劑和軟刷或海綿清潔。
2. 徹底洗淨。
3. 自然風乾。
4. 不可使用漂白水或是化學清潔劑。

ENTRETIEN

1. Ne nettoyer que les taches. Nettoyer à l'eau froide, avec un détergent doux et une éponge ou une brosse souple.
2. Rincer à fond.
3. Sécher à l'air.
4. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ou de nettoyant chimique.

手入れの仕方

1. 部分的に汚れを落とすか、冷水中性洗剤とやわらかいブラシかスポンジで汚れを落とす。
2. 十分に洗い流して下さい。
3. 自然乾燥して下さい。
4. 漂白剤の使用は避け下さい。

CUIDADO

1. Limpie las manchas solamente o limpie con agua fría, detergente suave y con una esponja o cepillo.
2. Enjuague abundantemente.
3. Seque al aire.
4. No utilice lejía o limpiadores químicos.

주의

1. 부분적으로 세척하시거나,부드러운 솔이나 스펀지를 가지고 찬물과 약한 세제로 세척하십시오.
2. 완전히 헹궈주세요.
3. 자연건조 하십시오.
4. 표백제나 화학 제품을 사용하지 마십시오.